

[1] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**

[2] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati  
in atmosfere potenzialmente esplosive  
Direttiva 94/9/CE**

[3] Numero del Certificato di Esame CE del tipo:

**CESI 01 ATEX 036**

[4] Apparecchiatura: Unità di comando, controllo e segnalazione serie CCA..., GUB..., CCAI...

[5] Costruttore: **COR.TEM S.p.A.**

[6] Indirizzo: Via Aquileia 6, 34070 Villesse (Gorizia)

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

[8] Il CESI, organismo notificato n° 0722 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n° EX-A1/015465.

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

**EN 50014: 1997 + A1..A2    EN 50018: 2000    EN 50281-1-1:1999**

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

[12] L'apparecchiatura o sistema di protezione deve riportare i seguenti contrassegni:



**II 2 GD    EEx d IIC T6 oppure T5    IP 66    T85 oppure T100 °C**

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

**data**    9 Novembre 2001

**elaborato**    CERT - M. Balaz

**approvato**    CERT - U. Colombo

**CESI**

**CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO**

Business Unit Certificazione

Il Responsabile

pagina 1/4

[13]

## Allegato

[14] CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO N° CESI 01 ATEX 036

[15] **Descrizione dell'apparecchiatura**

Unità di comando, controllo e segnalazione serie CCA..., GUB..., CCAI...

Le custodie di queste unità sono realizzate in alluminio o in acciaio inossidabile (vedi nota tecnica A4-4116 allegata al presente certificato).

Le serie CCA... e GUB... sono identiche in tutti i dettagli, in quanto la scelta di un codice o dell'altro si riferisce esclusivamente alla commercializzazione del prodotto.

I vari punti della sigla indicano la grandezza della custodia (volumi da 0,5 a 32 dm<sup>3</sup>), varianti costruttive, il tipo di materiale utilizzato, la presenza di oblò in vetro.

La codifica completa di tutte le unità oggetto del presente certificato è riportata nei disegni A1-4115 e A1-4123 allegati al presente certificato.

Le custodie con cui sono realizzate le unità di comando, controllo e segnalazione sono oggetto del certificato del componente CESI 01 ATEX 034 U. Nei disegni allegati a tale certificato sono riportati tutti i dettagli costruttivi delle custodie.

I tipi di componenti elettrici ed elettronici che sono installati nelle unità di comando, controllo e segnalazione sono riportati nella nota tecnica A4-4116 insieme ai relativi parametri elettrici.

Sulle custodie delle unità oggetto del presente certificato possono essere montati operatori di comando e segnalazione tipo M-0... oggetto del certificato del componente CESI 01 ATEX 025 U.

### Caratteristiche elettriche

Tensione nominale	24 ÷ 1000 V c.a.	12 ÷ 250 Vc.c.
Frequenza nominale	50 ÷ 60 Hz	---
Corrente max. nei contatti e fusibili <sup>[1]</sup>	400 A	400 A
Temperatura ambiente:	- 20 ÷ + 40 °C	
	- 20 ÷ + 55 °C	
Potenza massima per le lampade	5 W per Tamb - 20 ÷ + 40 °C	
	3 W per Tamb - 20 ÷ + 55 °C	

Classi di temperatura per unità di categoria 2G.:

T6 oppure T5 in funzione delle dimensioni della custodia, della temperatura ambiente e della potenza dissipata all'interno della custodia

Massima temperatura superficiale per unità di categoria 2.D:

T85 °C oppure T100 °C in funzione delle dimensioni della custodia, della temperatura ambiente e della potenza dissipata all'interno della custodia

Grado di protezione IP 66 (EN 60529 – 1991)

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13]

## Allegato

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO N° CESI 01 ATEX 036**

Potenza max. dissipabile all'interno della custodia CCA04 avente volume interno di 31 dm<sup>3</sup>:

Temperatura ambiente	+ 40 °C		+55 °C	
Classe di temperatura	T6	T5	T6	T5
Max. temperatura superf. [°C]	T85	T100	T85	T100
Potenza dissipata [W]	112	197	84	150

La massima potenza dissipabile all'interno della custodia e la massima corrente nei contatti o fusibili sono funzione delle dimensioni della custodia, della classe di temperatura (o della massima temperatura superficiale per le unità di categoria 2.D) e della temperatura ambiente come specificato in dettaglio nella documentazione allegata al presente certificato.

Gli accessori utilizzati per l'ingresso dei cavi e per la chiusura dei fori non utilizzati devono garantire un grado di protezione IP 66 ed essere certificati secondo le norme EN 50014, EN 50018 ed EN 50281-1-1.

La temperatura di esercizio degli obli e degli operatori di comando e segnalazione non deve superare 100 °C.

### Avvertenze di targa

“Utilizzare viti di qualità A2-70 secondo UNI 7323 con carico unitario di rottura minimo di 700 Nmm<sup>2</sup>”

### Avvertenze aggiuntive

In caso di custodie contenenti condensatori:

“Dopo la messa fuori tensione attendere 10 minuti prima di aprire”

In caso di custodie di classe di temperatura T5:

“Usare cavi adatti per temperature di 100 °C”

[16] **Rapporto n° EX-A1/015465**

### Prove individuali

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 24 della norma EN 50014 .

La prova individuale di sovrappressione deve essere effettuata col metodo statico (par. 15.1.3.1 della norma EN 50018) alla pressione di 13,5 bar.

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13]

## **Allegato**

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO N° CESI 01 ATEX 036**

### **Documenti descrittivi (prot. EX-A1/015467)**

- n° A4-4116 Rev. 0 (3 pag.)	del	28.08.2000
- n° A1-4115 Rev. 1	del	04.08.2000
- n° A4-4123 Rev. 1	del	18.09.2000
- n° A4-4129 Rev. 0	del	26.06.2000
- Istruzioni di sicurezza mod. F-257 Rev. 0 (5 pag.)	del	28.08.2000
- Dichiarazione CE di conformità n° CE/0021	del	28.08.2000

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**

Nessuna.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**

Assicurati dalla conformità alle norme.

## ESTENSIONE n. 01/03



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 036

Apparecchiatura: Unità di comando, controllo e segnalazione serie CCA..., GUB..., CCAI...

Costruttore: COR.TEM S.p.A.

Indirizzo: Via Aquileia 10, Villesse (Gorizia)

**Varianti ammesse**

- a) montaggio nelle custodie di scaricatori BT
- b) montaggio nelle custodie di trasformatori di accensione

**Caratteristiche elettriche**

## a) Scaricatori

- tensione nominale di scarica 90 ÷ 600 V c.c.
- max. corrente nominale di scarica ad impulso 20 kA

## b) Trasformatori di accensione

- tensione primario 110 / 230 V
- max. tensione secondario 10 kV
- corrente secondario 15 mA

Classi di temperatura per unità di categoria 2G: T6 oppure T5 in funzione delle dimensioni della custodia, della temperatura ambiente e della potenza dissipata all'interno della custodia (vedi documentazione allegata al certificato CESI 01 ATEX 036).

Massima temperatura superficiale per unità di categoria 2D: T85 °C oppure T100 °C in funzione delle dimensioni della custodia, della temperatura ambiente e della potenza dissipata all'interno della custodia (vedi documentazione allegata al certificato CESI 01 ATEX 036).

Rapporto n. EX-A3/000966

Documenti descrittivi (prot. EX-A3/000972)

- n. A1-4301 Rev. 0 (2 pag.) del 15.07.2002

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01 ATEX 036.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 14 Gennaio 2003

elaborato CERT - M. Balaz

approvato CERT - U. Colombo

CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO  
Business Unit Certificazione  
Responsabile

pagina 1/1

Prot. A3/000979

P: 1+2

Keywords

13010R 27030T 48010M 54250O 66540E

## ESTENSIONE n. 02/07



al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01ATEX 036

Apparecchiatura: Unità di comando, controllo e segnalazione serie CCA..., GUB..., CCAI...

Costruttore: **COR.TEM S.p.A.**

Indirizzo: Via Aquileia 10, Villesse (GO)

### Varianti ammesse

- Adeguamento alle norme EN 60079-0 (2006), EN60079-1 (2004), EN 61241-0 (2006), EN 61241-1 (2004)
- Aggiornamento dati di targa
- Nuove caratteristiche elettriche dei trasformatori d'innesco
- Scatole tipo CCA-04H e CCA-04EH con finestre in vetro

### Identificazione delle apparecchiature

Le apparecchiature devono riportare i seguenti contrassegni:

II 2GD Ex d IIC T6 ; Ex tD A21 IP66 T 85 °C

oppure

II 2GD Ex d IIC T5 ; Ex tD A21 IP66 T 100 °C

La presente estensione ed i documenti descrittivi allegati devono essere uniti al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01ATEX036.

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

data 08/06/2007  
elaborato Sergio Mezzetti  
verificato Mirko Balaz  
approvato Fiorenzo Bregani

**CESI**  
Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano  
Giacinto Motta SpA

pagina 1/2

## ESTENSIONE n. 02/07

al Certificato di Esame CE del tipo CESI 01ATEX 036

### Caratteristiche elettriche relative al trasformatore d'innescio

- tensione primaria 1000 V
- tensione secondaria 20kV (impulso max. 25 kV per 3 microsecondi)
- corrente secondaria 50 Ma

Invariate le altre caratteristiche

Rapporto n. EX-A7015965

### Prove individuali

Il Costruttore deve effettuare le prove individuali previste al par. 27 della Norma EN 60079-0 (2006) e al par. 24 della norma EN 61241-0 (2006).

La prova individuale di sovrappressione deve essere effettuata col metodo statico (par. 15.1.3.1 della norma EN 60079-1) alla pressione di 13.5 bar.

### Documenti descrittivi (prot. EX-A7015967)

- Nota Tecnica A4-4977(2 pg.)	Rev. 00	del	02/04/2007
- Disegno n°. A4-4951	Rev. 00	del	02/04/2007
- Disegno n°. A4-4952	Rev. 00	del	02/04/2007
- Disegno n°. A1-4469	Rev. 00	del	22/03/2007
- Dichiarazione CE di Conformità		del	22/03/2007
- Istruzioni di Sicurezza mod.F-257 (13 pg.)	Rev. 01	del	22/03/2007

Una copia dei documenti descrittivi sopracitati è conservata presso l'archivio del CESI.

### Requisiti essenziali di Salute e Sicurezza

I requisiti essenziali di salute e sicurezza sono assicurati dalla conformità alle seguenti norme:

- EN 60079-0 : 2006 Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive - Regole generali.
- EN 60079-1 : 2004 Custodie a prova di esplosione "d".
- EN 61241-0 : 2006 Costruzioni elettriche per utilizzo in presenza di polveri combustibili  
Regole generali
- EN 61241-1 : 2004 Custodie a protezione da polveri combustibili (tD)

Questo documento può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.